



**Avenur**

LAVANDERÍA INDUSTRIAL



# **FICHAS TÉCNICAS PRODUCTOS DE LAVADO**

---

**TURBO BREAK**

**Turbo break**

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

**1.1 Identificador del producto**

Nombre del producto : Turbo break  
Código del producto : 102088E  
Uso de la sustancia/mezcla : Reforzante  
Tipo de sustancia : Mezcla

**Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.**

Información del producto en dilución : No hay disponible información en dilución.

**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

Usos identificados : Aditivo para lavado de ropa (sin liberación de gas). Proceso automático  
Restricciones recomendadas : Reservado para uso industrial y profesional.  
del uso

**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Compañía : ECOLAB HISPANO-PORTUGUESA S.L.  
Avenida Del Baix Llobregat 3-5  
Sant Joan Despí, Barcelona España 08970  
902 475 480  
atencion.cliente.es@ecolab.com

**1.4 Teléfono de emergencia**

Teléfono de emergencia : +34 93 475 89 65 (L-J 8-13h, 14-17h; V 8-15h) Servicio 24/7 para emergencias químicas a través de este número  
Número de teléfono del Centre de Informació de Envenenamiento : +34 91 562 04 20(24h/365 días), Únicamente para respuesta sanitaria en caso de urgencia  
Fecha de emisión/revisión : 02.07.2015  
Versión : 1.0

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)**

Corrosión cutáneas, Categoría 1A H314

**Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)**

C; CORROSIVO R35

El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.

**Turbo break**

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

**2.2 Elementos de la etiqueta**

**Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)**

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicación de peligro : H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia : **Prevención:**  
 P280 Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección.  
**Intervención:**  
 P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.  
 P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
 P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:  
 hidróxido de sodio

**2.3 Otros peligros**

Ninguna conocida.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**3.2 Mezclas**

**Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS No. CE REACH No.	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración [%]
hidróxido de sodio	1310-73-2 215-185-5 01-2119457892-27	C; R35	Corrosión cutáneas Categoría 1A; H314 Corrosivos para los metales Categoría 1; H290	>= 25 - < 30

El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.  
 Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

**Turbo break**

**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Consultar inmediatamente un médico.
- En caso de contacto con la piel : Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos. Utilícese un jabón neutro, si está disponible. Lavar la ropa antes de reutilizarla. Limpiar a fondo los zapatos antes de reutilizarlos. Consultar inmediatamente un médico.
- Si es tragado : Enjuague la boca con agua. No provocar el vómito Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar inmediatamente un médico.
- Si es inhalado : Llevar al aire libre. Tratar sintomáticamente. Consultar un médico si los síntomas aparecen.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Consulte la sección 11 para obtener información más detallada sobre los efectos en la salud y sus síntomas.

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento : Tratar sintomáticamente.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1 Medios de extinción**

- Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
- Medios de extinción no apropiados : Ninguna conocida.

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

- Peligros específicos en la lucha contra incendios : No es inflamable o combustible.
- Productos de combustión peligrosos : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:  
Óxidos de carbono  
Óxidos de nitrógeno (NOx)  
Óxidos de azufre  
Óxidos de fósforo

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Utilícese equipo de protección individual.

**Turbo break**

Otros datos : Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Consejos para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia : Asegúrese una ventilación apropiada. Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento. Evitar la inhalación, ingestión y el contacto con la piel y los ojos. Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas. Asegurar que la limpieza sea llevada a cabo únicamente por personal entrenado. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

Consejos para el personal de emergencia : Cuando se necesiten prendas especializadas para gestionar el vertido, atender a cualquier información recogida en la Sección 8 en relación con materiales adecuados y no adecuados.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente**

Precauciones relativas al medio ambiente : No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza**

Métodos de limpieza : Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13). Lave los rastros con un chorro de agua. En grandes derrames, canalizar el material derramado o retenerlo para evitar que la fuga no alcanza el agua corriente.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Consultar en la Sección 1 la información de contacto en caso de emergencia.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
Consultar en la Sección 13 la información adicional relativa a tratamiento de residuos.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Consejos para una manipulación segura : No ingerir. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol. Utilizar solamente con una buena ventilación. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.

Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lavarse la cara, las manos y toda la piel expuesta, concienzudamente tras la manipulación. Proporcionar instalaciones adecuadas para el rápido enjuague o lavado de los ojos y cuerpo en caso de contacto o peligró de

**Turbo break**

salpicaduras.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : No almacenar conjuntamente con ácidos. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Estocar en recipientes adecuados y etiquetados.

Temperatura de almacenamiento : 5 °C a 40 °C

**7.3 Usos específicos finales**

Usos específicos : Aditivo para lavado de ropa (sin liberación de gas). Proceso automático

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

**8.1 Parámetros de control**

**Límites de exposición profesional**

No. CAS	Componentes	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Puesto al día	Base
1310-73-2	hidróxido de sodio	VLA-EC	2 mg/m3	2011-03-03	ES VLA

**DNEL**

Hidróxido sódico	:	Uso final: Trabajadores Vía de exposición: Inhalación Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos locales Valor: 1 mg/m3
		Uso final: Consumidores Vía de exposición: Inhalación Efectos potenciales sobre la salud: A largo plazo - efectos locales Valor: 1 mg/m3

**8.2 Controles de la exposición**

**Controles apropiados de ingeniería**

Disposiciones de ingeniería : Sistema eficaz de ventilación por extracción. Mantener las concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición ocupacional.

**Medidas de protección individual**

Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lavarse la cara, las manos y toda la piel expuesta, concienzudamente tras la manipulación. Proporcionar instalaciones adecuadas para el rápido enjuague o

**Turbo break**

lavado de los ojos y cuerpo en caso de contacto o peligro de salpicaduras.

Protección de los ojos / la cara (EN 166) : Gafas protectoras  
Pantalla facial

Protección de las manos (EN 374) : Use los siguientes equipos de protección personal:  
Caucho nitrilo  
goma butílica  
Guantes impermeables  
Los guantes deben ser descartados y sustituidos si existe alguna indicación de degradación o perforación química.

Protección de la piel y del cuerpo (EN 14605) : Equipo de protección personal compuesto por: guantes de protección adecuados, gafas protectoras y ropa de protección

Protección respiratoria (EN 143, 14387) : No requerida si la concentración de las partículas en el aire se mantiene por debajo del límite de exposición indicado en la información de Límites de Exposición. Usar equipos de protección respiratoria certificados conforme a los requisitos EU (89/656/EEC, 89/686/EEC), o equivalentes, cuando los riesgos respiratorios no puedan evitarse o no estén suficientemente limitados por sistemas de protección colectiva o por medidas, métodos o procedimientos de organización del trabajo.

**Controles de exposición medioambiental**

Recomendaciones generales : Considere la disposición de sistema de contención alrededor de los recipientes del almacenaje.

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Aspecto : líquido  
Color : transparente, amarillo claro  
Olor : inodoro  
pH : 13.2 - 13.6, 100 %  
Punto de inflamación : No aplicable  
Umbral olfativo : No aplicable y/o no definido para la mezcla  
Punto de fusión/ punto de congelación : No aplicable y/o no definido para la mezcla  
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición : No aplicable y/o no definido para la mezcla  
Tasa de evaporación : No aplicable y/o no definido para la mezcla  
Inflamabilidad (sólido, gas) : No aplicable y/o no definido para la mezcla  
Límite de explosión, superior : No aplicable y/o no definido para la mezcla  
Límite de explosión, inferior : No aplicable y/o no definido para la mezcla  
Presión de vapor : No aplicable y/o no definido para la mezcla  
Densidad relativa del vapor : No aplicable y/o no definido para la mezcla

**Turbo break**

Densidad relativa	:	1.306 - 1.346
Solubilidad en agua	:	soluble
Solubilidad en otros disolventes	:	No aplicable y/o no definido para la mezcla
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	No aplicable y/o no definido para la mezcla
Temperatura de auto-inflamación	:	No aplicable y/o no definido para la mezcla
Descomposición térmica	:	No aplicable y/o no definido para la mezcla
Viscosidad, cinemática	:	No aplicable y/o no definido para la mezcla
Propiedades explosivas	:	No aplicable y/o no definido para la mezcla
Propiedades comburentes	:	La sustancia o mezcla no se clasifica como oxidante.

**9.2 Información adicional**

No aplicable y/o no definido para la mezcla

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1 Reactividad**

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

**10.2 Estabilidad química**

Estable en condiciones normales.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

**10.4 Condiciones que deben evitarse**

Ninguna conocida.

**10.5 Materiales incompatibles**

Ácidos  
Metales  
Materiales orgánicos

**10.6 Productos de descomposición peligrosos**

Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:

Óxidos de carbono  
Óxidos de nitrógeno (NOx)  
Óxidos de azufre  
Oxidos de fósforo

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

Información sobre posibles : Inhalación, Contacto con los ojos, Contacto con la piel



**Turbo break**

vías de exposición

**Toxicidad**

- Toxicidad oral aguda : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Toxicidad aguda por inhalación : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Toxicidad cutánea aguda : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Corrosión o irritación cutáneas : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Lesiones o irritación ocular graves : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Sensibilización respiratoria o cutánea : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Carcinogenicidad : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Efectos reproductivos : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Mutagenicidad en células germinales : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Teratogenicidad : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida : No existe ningún dato disponible para ese producto.
- Toxicida par aspiración : No existe ningún dato disponible para ese producto.

**Efectos potenciales para la Salud**

- Ojos : Provoca lesiones oculares graves.
- Piel : Provoca quemaduras severas de la piel.
- Ingestión : Provoca quemaduras del tracto digestivo.
- Inhalación : Puede provocar una irritación de la nariz, de la garganta y de los pulmones.
- Exposición Crónica : No son conocidos ni esperados daños para la salud en condiciones normales de uso.

**Experiencia con exposición de seres humanos**

- Contacto con los ojos : Rojez, Dolor, Corrosión
- Contacto con la piel : Rojez, Dolor, Corrosión

**Turbo break**

Ingestión : Corrosión, Dolor abdominal

Inhalación : Irritación respiratoria, Tos

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1 Ecotoxicidad**

Efectos Ambientales : Este producto no tiene efectos ecotoxicológicos conocidos.

**Producto**

Toxicidad para los peces : Sin datos disponibles

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos. : Sin datos disponibles

Toxicidad para las algas : Sin datos disponibles

**Componentes**

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos. : hidróxido de sodio  
48 h CE50: 40 mg/l

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

**Producto**

Biodegradabilidad : Los tensioactivos contenidos en este preparado cumplen con los criterios de biodegradabilidad tal y como establece el reglamento de detergentes 648/2004/CE.

**Componentes**

Biodegradabilidad : hidróxido de sodio  
Resultado: No aplicable

**12.3 Potencial de bioacumulación**

Sin datos disponibles

**12.4 Movilidad en el suelo**

Sin datos disponibles

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**Producto**

Valoración : Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

**12.6 Otros efectos adversos**

Sin datos disponibles

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**Turbo break**

Dispóngase de acuerdo a las Directivas Europeas sobre desechos y desechos peligrosos. Los códigos de Desecho deben ser atribuidos por el usuario, si es posible de acuerdo con las autoridades de eliminación de desechos.

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

- Producto : Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminación de los desechos en plantas aprobadas de eliminación de desechos.
- Envases contaminados : Eliminar como producto no usado. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. No reutilizar los recipientes vacíos. Realice la disposición de acuerdo con las normativas locales, estatales y federales.
- Catálogo de Desechos Europeos : 200115\* - Álcalis

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

El transportista/consignatario/remitente es responsable de garantizar que el embalaje, etiquetado y el marcado es el adecuado para el modo de transporte seleccionado.

**Transporte por carretera (ADR/ADN/RID)**

- 14.1 Número ONU : 1824
- 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : HIDRÓXIDO SÓDICO EN SOLUCIÓN
- 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte : 8
- 14.4 Grupo de embalaje : II
- 14.5 Peligros para el medio ambiente : no
- 14.6 Precauciones particulares para los usuarios : Ninguno(a)

**Transporte aéreo (IATA)**

- 14.1 Número ONU : 1824
- 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : Hidróxido sódico en solución
- 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte : 8
- 14.4 Grupo de embalaje : II
- 14.5 Peligros para el medio ambiente : no
- 14.6 Precauciones particulares para los usuarios : Ninguno(a)

**Transporte marítimo (IMDG/IMO)**

- 14.1 Número ONU : 1824
- 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : SODIUM HYDROXIDE SOLUTION

**Turbo break**

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte : 8  
14.4 Grupo de embalaje : II  
14.5 Peligros para el medio ambiente : no  
14.6 Precauciones particulares para los usuarios : Ninguno(a)  
14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

De acuerdo con el Reglamento de Detergentes CE 648/2004 : inferior al 5 %: Policarboxilatos

**Reglamentos Nacionales**

**Tomar nota de la Directiva 94/33/CEE sobre la protección laboral de los jóvenes.**

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

Este producto contiene sustancias para las que aún se requieren valoraciones de seguridad química.

**SECCIÓN 16: Otra información**

**Texto completo de las frases R**

R35 Provoca quemaduras graves.

**Texto completo de las Declaraciones-H**

H290 Puede ser corrosivo para los metales.  
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

**Texto completo de otras abreviaturas**

Preparado por : Regulatory Affairs

Los números mencionados en la Hoja de Datos de Seguridad están dados en el formato: 1,000,000 = 1 millón y 1,000 = 1 millar. 0.1 = una décima , y 0.001 = una milésima.

**INFORMACIÓN REVISADA:** Los cambios importantes introducidos en las normativas o la información sanitaria como parte de esta revisión se indican mediante una barra en el margen izquierdo de la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS).

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que

**Turbo break**

sea indicado en el texto.

**ANEXO: SITUACIONES DE EXPOSICIÓN**

Sustancias DPD+

:

Las sustancias que contribuyen principalmente al Escenario de Exposición de la mezcla según la metodología DPD+ son las siguientes:

Ruta	Sustancia	No. CAS	No. EINECS
Ingestión	hidróxido de sodio	1310-73-2	215-185-5
Inhalación	hidróxido de sodio	1310-73-2	215-185-5
Cutáneo	hidróxido de sodio	1310-73-2	215-185-5
Ojos	hidróxido de sodio	1310-73-2	215-185-5
medio ambiente acuático	Ninguna sustancia principal		

Propiedades físicas de Sustancias DPD+ :

Sustancia	Presión de vapor	Solubilidad en agua	Pow	Masa Molar
hidróxido de sodio		100 g/ml		40 g/mol

Para calcular si son seguras las Condiciones Operativas del usuario intermedio y las Medidas de la gestión de Riesgos, por favor calcule su factor de riesgo en la siguiente página web:

[www.ecetoc.org/tra](http://www.ecetoc.org/tra)

**Título breve del escenario de exposición** : **Aditivo para lavado de ropa (sin liberación de gas). Proceso automático**

**Descriptorios de uso**

Grupos de usuarios principales : Industrial uses: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

Sectores de uso final : **SU3:** Industrial uses: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

Categorías de proceso : **PROC2:** Utilización en procesos cerrados y continuos con exposición ocasional controlada  
**PROC8b:** Transferencia de sustancias o preparados (carga/descarga) de o hacia buques o grandes contenedores en instalaciones especializadas

Categorías de producto : **PC35:** Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos

**Turbo break**

que contienen disolventes)

Categorías de emisión al medio ambiente : **ERC4:** Uso industrial de auxiliares tecnológicos en procesos y productos, que no forman parte de artículos